



MARKTGEMEINDE
SCHLÄNDERS

COMUNE DI
SILANDRO

Kopie / copia

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Datum / data
08.09.2026

Nr./n. 403

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

ANWESEND SIND / SONO PRESENTI			Abwesend / Assente	
			entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer	Bürgermeisterin	Sindaca	X	
Günther Bernhart	Referent	Assessore		
Dr. Jürgen Markus Tragust	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Manuel Trojer	Referent	Assessore		
Kunhilde Von Marsoner	Referentin	Assessore		
Martin Wielander	Referent	Assessore		

Den rechtlichen Beistand leistet der
Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Dr. Jürgen Markus Tragust in der
Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza Dr. Jürgen Markus
Tragust nella qualità di Vicesindaco ne assume la
presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden
Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

**Sekretariat – Genehmigung eines
Leihvertrages betreffend den "Musitempel" in
Kortsch**

**Segreteria – Approvazione del contratto di
comodato relativo al "Musitempel" a Corzes**

Antrag eingereicht von der zuständigen Referentin

Proposta inoltrata dall'assessora competente

Kunhilde von Marsoner

Es wird vorausgeschickt:

- dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 52/2021 das Ausführungsprojekt für den Abbruch und Wiederaufbau mit Erweiterung des „Musitempels“ in Kortsch genehmigt wurde und die diesbezüglichen Arbeiten abgeschlossen sind;
- dass, das vorgenannte Gebäude der Musikkapelle Kortsch zur Verfügung gestellt werden soll und daher der Abschluss einer Vereinbarung über die Nutzung und Instandhaltung des Gebäudes mittels Leihvertrag abgeschlossen werden soll;
- dass die Musikkapelle Kortsch damit einverstanden ist, ebenso mit einer Laufzeit von 9 Jahren;

Nach kurzer Diskussion und allgemeinem Dafürhalten diesen Leihvertrag abzuschließen;

Nach Einsichtnahme über die geltende Verordnung über die Verträge;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

XAq1gzf3wyE9X1QGjy/dU+WAJsBeBDo5+lpek14kKGo=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Viene premesso:

- che con delibera comunale n. 52/2021 è stato approvato il progetto esecutivo per la demolizione e la ricostruzione con ampliamento del “Musitempel” a Corzes e che i relativi lavori sono stati completati;
- che il suddetto edificio debba essere messo a disposizione della banda musicale di Corzes e che pertanto debba essere stipulato un accordo sull'uso e la manutenzione dell'edificio mediante un contratto di comodato;
- che la banda musicale di Corzes è d'accordo, nonché ad una durata di 9 anni;

Dopo una breve discussione e il consenso generale, si decide di stipulare il presente contratto di comodato;

Visto il regolamento vigente per la disciplina dei contratti;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen einen Leihvertrag mit der Musikkapelle Kortsch für die unentgeltliche Nutzung des „Musitempels“ in Kortsch auf der Bp.143 in K.G. Kortsch, mit einer Vertragsdauer von 9 Jahren,

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. Per i motivi indicati nelle premesse, approvare un contratto di comodato d'uso con la banda musicale di Corzes per l'uso gratuito del “Musitempel” a Corzes sulla p.e.143 a C.C.

Corzes, con una durata contrattuale di 9 anni.

- Di autorizzare l'assessora competente a firmare il suddetto contratto.

[illegible]

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD N. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Dr. Jürgen Markus Tragust
(Vorsitzender – Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010).

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)